

**ajásoknak.**  
gek, rosszullet,  
yomorgyenge-  
kat stb.  
smert  
omorcsepppek.  
apható.  
onó irat.  
sitással 40 kr.,  
gyógyszertára

igazi Mária-  
és aláírást

hirneves valódi  
y üveg 40 kr.,  
tolt-utanzott és  
(1093-12.1)

**szükséges**  
álló

**S**  
6 (1055-x.23)  
alatt.

ni?

**MEET**

**CREME**

Nagy-  
cskerek.

szertárban

gummi  
cio bér-

tele.  
et.

**Szerkesztőségi iroda:**  
Nagybecskerek,  
Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.  
**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.  
Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

**POLITIKAI NAPILAP.**

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

**Előfizetési árak**  
Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 „  
Negyedévre ———— 6 „  
Egy hóra ———— 3 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

**Hirdetések**  
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetés  
irodáknban.

**Megjelenik**  
vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

**Nagybecskerek, 1901.**

**XXX. évfolyam. 270. szám.**

**Hétfő, november 23**

## Ellenzék Torontálban.

Nagybecskerek, november 25.

VI.

A vármegyének a régi időkben, tudomásunk szerint volt egy nemesi alapja és vármegyei I., II., III. és IV. alapja, mely a birságpénzekből szaporodott.

A nemesi alap a nagybecskereki gimnáziumnak lett oda adva, az I., II., III. és IV. alaptól pedig emlékünknk szerint a „házi pénztári“ és a „házi pénztárt segélyező“ alap létesített. Ezek az alapok, úgy tudjuk a kimutatásokból, intakt megvannak.

Teremtett ezen alapokon kívül az a 25 esztendő aera egy „kisedodovai“, egy „közjótékonyági“, egy „rendelkezési“ és egy „tűzkárbiztosítási“ alapot, legalább a közgyűléseken ezek fölött az alapok fölött tétetik leginkább intézkedés. Az alapokból, tudtunk szerint, egy vörös rész sem hiányzik, mert különben a miniszternek az idei nyár fo yamán itten járt számtanácsosa (talán 4 hétig vizsgált) vagy a mostan itten működő inquisitionarius miniszteri komisszió talán csak hamarabb rá jött volna a jelzett hiányokra, mint azok, akik csak hasból fognak rá a vármegyére gyanúsító dolgokat. Az értékpapirosnak csufolt festett papirosok mind az uti pénztárban fektésznek és ellenértékét képezik annak az összegnek, melyet a vármegye a vasutak létesítésére kölcsön vett. Erre az uti pénztári alapra lehetne mondani, hogy az 50 évre a vasutak megteremtéséért le köttetett, mert ez igaz. De ezen alap-lekötés először nem könnyelmű elhatározás és másodsor nem a vezető vármegyei uraknak, hanem a vármegye közgyűlésének három tárca által helyeselt és jóváhagyott ténye.

Magára a vasutak építésére, erre az elcsépeelt szalmára, ma sem mondhatunk egyebet, minthogy hála Istennek, hogy meg vannak.

Az uti pénztár arra hivatott, hogy a

vármegyei közlekedés ügyét szolgálja és ezen kötelességét jobban, takarékosabban, mint tevő, nem teljesithette volna, mert ha problematikus értékű és fenntartást igénylő, hason hosszáságu utakat épített volna, akkor abba kilo méterenkint többet mint 24.000 koronát kellett volna befektetnie, holott a vasutakat tudtunkkal csak kilométerenkint 12.000 koronával támogatta a vármegye.

Ámde az utakat még azonkívül fenn is kellett volna tartanunk, évenkint tataroztatnunk, hidakat építtetnünk stb.

De hiszen a vasutak dolgát bizonyos oldalról nem is olyan régen tették szóvá, hangulát csinálásra broszürök is jelentek meg, a vidéki sajtó egy része pedig jóformán külön rovatot tartott a vasutak számára nyitva. És ez a művészileg fel-fújt história a kormány által kiküldött vizsgálok tevékenységét egy évnél tovább kötötte le, hogy végül a törvényt hozó testület előtt olyan egyszerű békés befejezést nyerjen és megelégedjék azzal a 25% vármegyei pótdóval, a mit mi már egy évvel előbb önként megszavaztunk.

Tömörölnünk kell tehát, nehogy emez, a multak emlékeinek félremagyarázásokkal telített lomtárában böngésző ellennézet emelkedhessék, ha elvétve is, uralomra és a leplezetett személyes torzsalkodás vagy egyéni ambició érdekében olyas valamit tegyen, a minek levét azután közösen kell elfogyasztanunk.

Videant consules nequid respublica detrimenti capiat.

**A képviselőházból.** A képviselőház, mint tudósítónk jelenti, holnap valószínűleg befejezi a felirati vitát. Az általános vita bezárásával még néhány záróbeszédet fog meghallgatni a Ház. Nem lehetetlen különben, hogy az ellenzék feliratának egyes pontjaira részletes vitát kíván, de azért a felirattal e héten feltétlenül elkészül a Ház. A tárgyalás alá kerülő javaslatok között minden-

esetre legnagyobb érdeklődés az indemnitás várható.

**A kivándorlás.** A belügyminiszter a kivándorlás korlátozása végett ujabban ismét rendeletet küldött a vármegyékhez és hatóságokhoz, amelyben utasítja őket, hogy a kivándorlók részére kiadandó utlevelek kiállítását csak indokolt esetekben javasolják a belügyminiszteriumnak.

## HIREK.

**Tájékoztató.**

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad.

November 30. Semsey Mariska hangversenye a színházban.  
30. A Polgári Dalárda estélye a kaszinóban.  
December 1. Szabad lyceum d. u. 5 órakor.  
December 2. Az állandó választmány ülése d. u. 1/4 órakor.  
„ 5. Közigazgatási bizottsági ülés.  
„ 5. Rendkívüli vármegyei közgyűlés d. e. 9 órakor.  
„ 16. Tisztújító megyei közgyűlés.

**Az első hó.**

Még alig tört meg az utolsó melegebb napsugár a deres réteken, az őszi szürkeségben lassu szállingózással fehér hópihéket eregetett a téli égboltozat. A fagy még nem fogta keményre a földet, a jó öreg Celsiusnak is inkább magasra törő hajlandóságai vannak, de azért az apró pelyhecskék hullnak-hulldogálnak, küzködve idelent az olvadt pocséttakkal, a mely beszenyeezi, megemésztii őket. Locs-pocs kél csak a hulló fehérség nyomában, csak a házak tetőzete s kint a rétek fogják fel érintetlenül a téli szemfedőt.

Az első hó sorsa így nagyon szomorú, magával hozza elmulását, megsemmisítve sok szép illuziót s még több reménységet. Mert az ő hullása kedves mindannyiúnknak, azoknak, akik csak gyönyörködünk benne, azok, akik kenyérre váltják az ő megjelenését. A hó a tél nyomorultjainak egyetlen reménysége, táplálója és élet-tője. Mikor már nincs semmi. elkopott, elfogyott minden, megjelenik ez az apró puha fehér jószág s munkába szólit sok-sok ezer embert, fagyá-

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### G y á s z.

Szegény Csóti Mihályné elég sokáig húzta. Erőt vett rajta a száraz betegség, alig hogy a kis lánya megszületett.

Az ura doktoroltatta egy darabig; de bizony jóformán olyan az orvosok tudománya, hogy ott tud csak segíteni, a hol a nélkül is meggyógyulna a beteg. A patikárius főzte pedig drága koszt. Legkivált a pénztelen embernek, a ki nem olyan elesett szegény, hogy a falu jó voltából kapná a medicinát.

A Csóti Mihály gazdasága nem sokáig állta. Az asszony maga erősködött, hogy hagyják abba.

— Édes uram, ne verd magad költségbe; vagy megsegít az Isten, vagy pedig inkább...

A bölcsőre pillantott és két kövér csepp csurrant végig lábzan égő orcáin.

Hiszzen az az! Mert annak tán nem is nehez meghalni, aki elrendezte idelent a dolgát. Vénységére utóbb is csak lába alatt van a többieknek. Lám az öreg Dömökné, az is a gyujtóról szedte a pohárba a mérget. De nem csoda. A menyé a tulajdon file hallatára panaszkolta föl, hogy minek már az olyan jórátételten vénasszony a világon. És az ura meg sem utálta érte: nem is szólt semmit. Talán ez fáj a leggyilkosabban az édes anyának...

De az már tul van a bajokon és az után nem maradt apró gyerek senki, aki sirjon.

Hanem ez a szegény, ártatlan kis lélek! Csóti Mihályné lehajtotta a fejét és fonnyadt karjára támaszkodva nézdegélte, hogy méri az ura a szoba földjét.

Mihály nagy, száraz kortyokat nyelt. A kis lány sorát forgatta meg elméjében, nyilván ő is és minden fordulónál szomorú pillantást vetett a bölcsőre.

Majd csak megsegít az Isten!

Ej, szegény Csóti Mihály, te is ugyan jó helyre tetted a gondját! Ó szent fölsege minket embereket sem örzi jobban, mint akár a dongólegyeket. Hacsak tán a gazdagokkal nem törődik, azok oltárterítők, mi egyebek révén el tudják találni a kedvét.

Kibékült utóbb az élete sorjával. Az ember a bajt szintazon mód megszokja, ahogy a jó módot.

Két-három esztendő unos untig elég, hogy megkérgesítse a szívünket.

Mert az asszony sokáig viaskodott a nyavalyával. Hol ágynak esett, hol fönt-föntjárt: a telek rosszabbak voltak, a nyár ahogy — ugy, a bőjti szelek viselték meg a legjobban.

Egy hajnalon Mihály arra serkent föl, hogy nagy a csönd. Csak a kis lány pihegett; más lélekzetvételt nem hallott. Meghalt az asszony.

Reggelre ott volt a rokonság: a testvérnéje, az ánya és a hátulsó szomszédasszony. Eljött később az öreg Boltó Marcsi is, mér-

téket venni a koporsóhoz. Faluhelyen nincs az készen.

Hogy az asztalos elment, a siránkozó asszony nép szép tisztára mosta a halott arcját, befonta a haját s egyik is, másik is selid szóval cirógatta a kis lányt, aki ott bent a szobában ácsorgott és tágra nyílt szemekkel bámulta a ravatalt. Mit tud az a bajáról!

Csóti Mihály odakint a ház elején üldögélt és nézett a levegőbe.

Mindenütt békesség, csönd. Epen csak az első szomszédban, a Klinóczki Pannáknál nyikorog a kutyém, valaki türelmetlenül lóbázza az ostorfáját.

Főlemelkedik az ember és odaballag a sövényhez.

Klinóczki Panna a kutyáára hajol és vizsgálódva néz a vizbe.

Csóti Mihály rászól.

— Mi a hiba, Panna?

Visszafelel amaz.

— Beleesett a vödör. Itt vergődik már vagy egy félórája; semmire se megyek vele.

Ugy csilingel a hangja, mint az ezüst csengetyűt!

— No majd megpróbálom én is.

Atmegy.

De bizony csak nem lehet egykönnyen boldogulni.

Az asszony a káva tulsó oldala fölé borulva nézi a miveletet.

Megakad a Csóti Mihály tekintete a nyaka-

val, hidegségével bemelegíti a didergők hajlékát s kenyéret oszt a rászorulóknak.

A dolgos kezek munkáját ma még a nap vette magára. Felhők közt bujkáló sugarának csak melegségét éreztük, a mint körül cirógatta a fehéren villogó pelyhecskéket s halálra csókolta őket. De majd ha a téli szél süvöltve kerül utjába s zavarja halomra előle a szálló pihéket, nem ront poézist s nem olvasztja el a szegénység kenyérét. Most is rosszul tette. Hányan meg hányan vártak már most is a tél hőkenyerére, hányan meg hányan reménykedtek az inségések során, mikor az első pelyhely himbálódzva szállott a földre. Az időjósok bőséges havazást mondanak télire, de olyan bőséget talán nem is jósolhatnak, mint a mennyi kenyérre volna szüksége a nyomoruságnak, ruhára, fűteni valóra a didergőknek. Csak ha Falb uram, a németek elpusztíthatatlan levelibékája igazgatná a nagy mindenséget, válna valóra a legnagyobb reménykedés is. Mert Falb uram mára is olyan hóvihart s akkorán első rangu kritikus napot jósol, hogy a világ minden dolgos keze sem tudna kilapátolni bennünket a hóból — ha szerinte igazodnék az időjárás. De ilyen napot jósol Falb uram még tizenegyet ebben az esztendőben s a jövő évre még április elejére is olyan havazást szánt a nyakunkba, hogy ki sem látszanánk belőle.

Különbösen havazást jelentenek az ország minden részéből. Nagy havazás volt az éjjel a Felvidéken és Dunántul. A főváros utcáin ma már megjelentek az első hólapátok. A munkások ezrei szorgoskodtak a frissen esett hó eltakarításán. Nagy havazásokat jelentenek az egész Alföldről. Szeged környékén egész éjjel bőségesen hullott a hó s olyan mennyiségben, hogy már a vonatok közlekedésében is némi késést okozott.

Torontálban tegnap reggel óta kisebb megszakadásokkal állandóan havazik és esik. Az égen szürke hófelhők usznak s valószínű, hogy még több hóban is fogunk gyönyörködni az eddigienél.

— **Személyi hír.** Szabó Ferenc országos képviselő ma este Budapestre utazik.

— **Uj hitelszövetkezet.** A torontáli hitelszövetkezetek ismét gyarapodtak egygyel. Tegnap alakult meg ugyanis az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján a torontál-almási hitelszövetkezet. Az alapszabály-tervezetet 118 tag írta alá, akik összesen 385 üzletrészt jegyeztek 19.250 korona értékben. Az igazgatóságnak Kiefer Lipót, Jerger István, Bandl Lipót, Beck Mihály, Hüttler János, és Hübl Vendel, a felügyelő-bizottságnak pedig Ackerman Endre, Lorenz Mátyas és Popori József lettek a tagjai egyhangulag. Az országos központi hitelszövetkezet részéről az igazgatóságba Roos Vilmos, a felügyelő-bizottságba

csigolyája körül incselkedő finom, kurta hajszálakon.

Es milyen fehér a nyaka! Mint valami uri kisasszonyé.

Csendesen, vontatottan tudakolja tőle:

— Te, Panni, — mikor is halt meg az urad?

— Most, pünkösdre lesz egy esztendeje. Miért kerdi?

Fölnézett rá az asszony és ezer apró ördög incselkedett a két szemében.

Csöti Mihály visszafordult a kut fölibe.

— Nincs itt kéznél egy vadmacska?

— De bizony csak lesz valahol a fél-szerben.

Elindult érte.

Milyen takarosán lépked és milyen ringó a csipeje! . . .

Csöti Mihály odamenet is, visszajövet is rajta feledkezett a szemével.

Azonközben, hogy a kihálászott vödröt a helyére iszkabálja, félhalkal, fojtottan mond csak annyit:

— A temetés után átjövök. Megbeszéljük a dolgot.

A menyecske ráhagyja. Elpirul; nem felel semmit.

Odaát pedig éppen most lettek készen a halott öltöztetésével. A ravatalra fektetik s a fejétől két oldalt: jobbról is, balról is meggyujtanak egy-egy szál gyertyát.

Révész Ernő.

Fuchs Ferenc jutottak be. Elnök-igazgatónak Roos Vilmost, helyettes elnöknek Kiefer Lipótot választották meg, pénztárnok Hübl Vendel, könyvelő Schidek Agoston, a felügyelő-bizottság elnöke pedig Ackerman Endre lett. Ez alkalommal megemlítjük, hogy a pancsovai járásban Dolova, Glogon, Beresztóc, Hertelendyfalva, Révauifalu, Sándoregyház és Torontál-almás községben van szövetkezet. Jablonszky főszolgabíró nemcsak azok megalakulását mozdította elő hathatós közbenjárása által, hanem azok működését ritka figyelemmel kíséri, járása községeinek gyarapodását valóban szívén hordja. Az új szövetkezet alapítása Roos Vilmos községi jegyző buzgóságát dicséri.

— **Ehhalasztott hangverseny.** Mint értesülünk, a szerdára hirdetett hangversenyt Semsey Mariska kisasszonynak másnemű elfoglaltatása miatt f. hó 30-án, szombaton este tartják meg. A már megváltott jegyek érvényesek.

— **Főuri vadászat.** A nagyszentmiklósi előkelő társaság szépen sikerült vadászatot rendezett az elmúlt héten Nákó Sándor gróf birtokán. A vadászat, mely tegnapelőtt ért véget, résztvettek: báró Liphay Frigyes és neje, gróf Lázár Margit (Lovrin), Liphay Vera bárónő, báró Piret (Mostár), Görgey József tábornok, báró Orczy Elek, báró Widersberg (Galiczia), Lovassy Ferenc (Nagy-Szalonta) és Balku Gyula uradalmi intéző. A vadászat a Zábrány és Vér erdőben folyt le s eredménye: 132 nyul, 939 fácán, 10 drb erdei szalonka és 4 drb fogoly volt. A vadászatot ma folytatják.

— **Magyar név.** Reisz Mihály nagyikindai lakos vezetéknévénél „Mosonyi“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **A szabad lyceum.** Vasárnap délután tartotta a nagybecskereki szabad lyceum ötödik felolvasó estjét. Ez alkalommal Streitmann Antal főgimnáziumi tanár tartott szép számú hallgatóság előtt tanulságos, sikerült felolvasást a kis ipar jövőjéről. A felolvasót megtapsolták.

— **Tanitók értekezlete.** A Délmagyarországi tanítóegylet nagybecskereki köre tudvalegőleg bizottságot küldött ki, hogy az egylet alapszabályainak módosítása iránt javaslatot dolgozzon ki. E bizottság szombaton Kaufmann István elnöklése mellett értekezletet tartott, melyen a nagybecskereki tantestület tagjain kívül Eisler Mihály, a tanítói kör díszelnöke, továbbá Rózsa Ferenc és Hollinger János választmányi tagok vettek részt. Kaufmann a legapróbb részletekre kiterjeszkedő, kész tervvel lépett az értekezlet elé, mely szerint a régi alapszabályok ugy alakilag, mint majdnem valamennyi pontjaikra nézve tartalmilag is átvolnának alakítandók. A bizottság hosszas és beható tárgyalás alá vette a tervezetet, melynek különösen két pontja, a tagsági díj felemelése, valamint a tisztviselők választása körüli eljárás keltett élénk vitát. Az értekezlet arra való tekintettel, hogy az egyletnek a legujabbban létesített konviktusa, több alapítványa és számos más jótékony intézménye nagyobb áldozatokat igényel, a tagsági díjnak hat koronára való felemelését javasolja, a választásoknál divó rendtelenségek megszüntetése céljából pedig a főkegyeletenként való szavazást hozza javaslatba. Ezeket és még néhány pontot kivéve az értekezlet magáévá tette Kaufmann előterjesztését.

— **Nemzetközi méhészkongresszus Temesvárott.** Temesvárról jelentik, hogy a német, osztrák, olasz, román és magyar méhészek ott nemzetközi kongresszust tartanak a jövő esztendő augusztus hónapjában. A kongresszus védnöke Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter. Tiszteletbeli elnökök Dessewffy Sándor püspök, Wekerle Sándor, Kiss Pál államtitkár-Molnár Viktor főispán, Máday Izidor miniszteri tanácsos, Telbisz Károly polgármester, Vámosy Mihály kir. tanácsos, méhészeti egyesületi elnök, dr. Kühl Vilmos, a német-osztrák-magyar vándorgyűlés elnöke, Beck Pál tanácsos, dr. Dzierzon János, gróf Pfeil Ede. Főtítkár Kovács Antal. Rendező-bizottsági elnök báró Ambrózy Béla. Temesvár városa és a földmivelésügyi kormány. nagyszabású előkészületekkel vesznek részt a kongresszus rendezésében.

— **Vásárosok igazolványa.** Gyakran felmerült az a kérdés, hogy a hatóságok a vásárra járó iparosoktól és kereskedőktől az ellenőrzés szempontjából követelhetik-e az iparigazolvány előmutatását. Egyik törvényhatóság eziránt kérdést intézett a kereskedelmi miniszterhez, ki most körrendeletben kijelenti, hogy az 1884. évi XVII. t.-c 50. §-a szerint a hatóságok jogosítva

vannak az igazolvány felmutatását kérni. Ez pedig annál inkább helyes intézkedés, mert a rendes heti és országos vásárokat valóságos elárasztják az olyan egyének, kik semmiféle iparigazolvánnyal nem bírnak. Jövőben tehát ilyen visszaélések az ellenőrzés folytán — nem történhetnek meg.

— **Falb jóslatai.** Falb, a mindentudó, az örökjós már összeállította az 1902-ik év kritikus napjainak sorozatát. Elsőrendű kritikus napok lesznek szerinte a következők: Január 24., február 22., március 10., április 8., június 6., július 5., augusztus 3. Másodrendűek: Január 9., február 8., március 24., április 22., augusztus 19. és október 31. Harmadrendűek: Május 22., június 21., július 20., november 30. és december 29. A mi az időjárást illeti, Falb január hónapra bőséges havat jósol, szerinte februáriusban, sőt márciusban is nagyon sok hó lesz. Áprilisban kevés hó, de helyenként zivataros időjárás várható. Májusban sok lesz a csapadék, e hó második felében viharok is lesznek. A temperatura változó lesz. (Ezt már a löcsei kalendárium ezeréves jóvendőmondójából is tudjuk.) Június első és utolsó harmadában is sok zivatar várható. Altalában Falb a jövő nyarat olyannak jósolja, hogy jóslatától nagyon meg fognak ijedni azok a gazdák, a kik — elhiszik.

— **A csodaszer.** Naiv szerelmesek még ma is hiszik, hogy van olyan csodaszer, amely szeretetet vagy gyűlöletet fakaszt. Az ilyesmi meg találása aztán mindig nagy galibát okoz a keresőknek, pénzébe s sokszor nagyon is sok kellemetlenségébe kerül. Egy kis szobacicusnak olyan szerre lett volna szüksége, amelynek nyomán halálos gyűlölet, utálat fakad egy másik némben iránt. Nagy nehezen ki is eszelt valamit, szépen becsomagolta, feladta a hűtlen címére, aki foglalkozására nézve a nagybecskereki temető őre, a neve Tillinger Mihály. Tillinger címére két korona utánvétellel elindult a csomag, de a címzett nem fogadta el. Mivel a csomag nagy büzt gerjesztett, az a gyanu merült föl, hogy gyermekhulla van benne. A posta a feladó kiderítése végett megkereste a rendőrséget, a csomagot pedig bizottságilag fölbontatták. Allati és növényi hulladékokat s más egyéb disztelen dolgokat talált benne a bizottság. A csomag szállítólevélén feladóként Wehner Erzsébet volt megnevezve, akiről azonban csak annyit állapított meg a rendőri nyomozás, hogy viszonya van a temetőőrrel és hogy a csomagot nem ő adta föl. Nevét a temetőőrnek egyik régebbi szeretője használta föl a végből, hogy a küldemény miatt Tillinger megharagudjék és szakítson Wehner Erzsébettel. A furfangos leányzó cselédként áll egyik helybeli ügyvéd szolgálatában. A csomag portóját természetesen a furfangos leányzónak most meg kell fizetni, sőt egyébként is meg fogják büntetni.

— **Felhívás.** Hivatkozva a fennálló szabályrendeletek határozmányaira, fölkérjük a t.-c. közönség, hogy a Budapestre szóló s fogyasztási adó alá eső tárgyakat (pl. husneműeket, szeszes italokat stb.) tartalmazó csomagoknál különös figyelmet fordítson arra, hogy a tartalom a szállítóleveleken minőség és súly szerint tüzetesen és részletesen nyilváníttassék (pl. 3 kiló marhahús, 2 kiló bányahús, 4 kiló sertés, 1 nyul, 2 kácsa, 3 fácán, 3 1/2 liter bor, 2 liter torköly stb.), hogy az esedékes fogyasztási adó már ez alapon is kiróható legyen. Szükséges e tüzetes részletezés annál is inkább, mert ennek hiányában a csomagokat a pénzügyőri kirendeltség közbenjötté mellett kell a tartalom megállapítása végett felbontani és ez késedelmet és felesleges munkát okoz és a tartalom épségét is veszélyeztetheti.

— **Libavész.** Nagy Teremián, mint a „Nagyszentmiklós“ írja, a sertésvészhez hasonló veszedelem ütötte föl fejét a liba-állományban, melyet alaposan megtizedelt.

— **Apagyilkos fiu.** Valkány községből jelentik lapunknak, hogy ottan egy garázda, elvetemedett fiu az apja ellen fegyvert fogott. Schneider János odavaló tizennyolc éves suhanc, aki apjával összeszólalkozott, elkeseredésben vadászfegyverrel apjára lőtt s azt súlyosan megsebesítette. A fiut a csendőrség letartóztatta és bekísérte a nagyikindai törvényszékhez. Az apa életben maradása kétséges.

## Irodalom és művészet.

## A színészetért.

— november 25.

A délmagyarországi színi-kerület választmányának határozata folytán Rónay Jenő főispán most a következő felhívást bocsátotta ki: A vidéki színészet körül szerzett tapasztalatok kétségtelenül igazolják, hogy a legjobb indultu közönség áldozatkészsége sincs arányban azokkal az igényekkel, melyeket a közönség a színtársulatokkal szemben támaszt. Így áll ez a kerületünkben most működő társulatra, valamint azokra a társulatokra nézve is, melyek valaha a vidéken a színügyet szolgálják. Hogy tehát ügyünk érdekében kellő eredménnyel haladassunk kitzött célunk felé: teljes erővel kell azon igyekeznünk, hogy minél jobb, minél tökéletesebb színtársulatot működtessünk kerületünkben, hogy az a közönség legmesszebbmenő igényeit is kielégíthesse. Amde, hogy ilyen társulatra szert tehesünk, azt viszont a legmesszebb menő támogatásban kell mindenütt részesítenünk, hogy ezáltal lételet biztosíthassuk. Minthogy azonban a közönségnek a színházlátogatás útján tanusított pártolása sohasem áll arányban a követeléseivel: más minden rendelkezésre álló eszközökkel is munkálkodnunk kell, hogy a szükséges anyagokat előteremthessük. Ez másként, mint társadalmi uton alig tehető és a mozgalom megindítása a színügyi bizottságok és színpártoló egyesületek természetes és hazafias kötelességszerű feladata. Azért színpártoló egyesületeket kell alakítanunk mindenütt, a hol még a színtűgy támogatására alkalmas más tényezők nincsenek, mert csak így biztosíthatunk színésztársulatok állandó támogatást, állandó segélyt. Lehetetlen, hogy minden nagyobb helyen, — mint a miénk színtársulatunk működési állomásai — ne lehessen évente többször is mulatságokat, műkedvelői előadásokat rendezni. Ezek jövedelme, valamint az önkéntes adományok és netáni hagyományok is csak szaporítanak a célunk elérésére oly felette szükséges pénzkészletet, — mely azután a választmányi pénztárban kezeltenék — és a kerületi választmány rendelkezése alatt állana. Midőn tehát ilyen irányu működésre felkérni szerencsém van, kérem, hogy az elérendő eredményről az elnökséget értesíteni méltóztassék. Végül a fennálló körülményekre való tekintettel addig is, míg a fentebbiekben körvonalozott szervezkedés megtörténik, kérem szíves tudomásul venni, hogy az 1902. évi szeptember hó végéig befolyandó ilyen irányu jövedelmek, — ha színtársulatunk ott működésének ideje előtt, vagy ez idő alatt folynának be: a megkötött szerződés szerint Földesi Sándor színgazdát illetik meg. Az 1902. évi szeptember hó vége után, valamint az 1902. szeptember végéig, de a színtársulat ott működése után elért bevételek már a Délmagyarországi színi kerület pénztárába lesznek beszállítandók Nagybecskerekre. Méltóztassék tehát kérem ilyen irányban eljárni. Rónay Jenő.

A vidéki színészet érdekében most a belügyminiszter is felemeli szavát. A miniszter még az 1884. évben bocsátott ki egy rendeletet, melyben megtiltja, hogy olyan városban, hol magyar színészek játszanak, más nyelvű társulat is tartson előadást. Ezt a tilalmat azonban sok helyen áthágták és éppenséggel nem törődtek a miniszter rendeletével. Ez a körülmény, melyről a színész szövetség útján értesült a miniszter, arra indította, hogy újabb rendeletet bocsásson ki, melyben szigorúan meghagyja, hogy a régebbi rendeletet a hatóságok pontosan betartsák. A miniszter a leirat végén a következő lelkes hangú szöveget írja a hatóságoknak: „A magyar nyelv, kultúra és nemzeti érzés fejlesztése és ápolására közreható magyar művészet támogatásához a törvényhatóságok egy nemes célt szolgálnak és hathatósan segítik elő, — állami és nemzeti ideáljaink kiépítésének nagy művét.”

\* A Dunántul irásban és képben. (A „Dunántuli Közművelődési Egyesület“ javára szerkesztette dr. Fodor Oszkár. — Ára 2 korona. — Kapható az egyesület titkári irodájában, Budapest, Kerepesi-ut 43.) Az ország egyik legnagyobb kultúregyletének, a Pallavicini Ede ögróf elnökele alatt működő „Dunántuli Közművelődési Egyesület“ nek 10 éves fennállása alkalmából díszes irodalmi vállalat jelent meg az egyesület titkára dr. Fodor Oszkár szerkesztésében. A vállalat címe: A Dunántul irásban és képben és célja, hogy az olvasó közönségnek irásban és képben bemutassa azokat, kiknek jelentékeny részük van abban a békés harcban, melyet a „D. K. E.“ a magyar faj megtartása érdekében kifejti, és hogy felhívja a társadalom figyelmét ama nagy feladatokra, melyeknek megoldását a „Dunántuli Közművelődési Egyesület“ annyira

lelkességgel és áldozatkészséggel munkálja. Hogy a hazafias vállalat nagyobb kelendőségnek örvendjen s hogy jövedelmével gyarapítsa a „D. K. E.“ vagyont, a szerkesztő jövő évi naptárral és tiszticimttárral is kibővítette a munkát. A díszes kötet, melynek címlapját Vajda Zsiga, a jeles festőművész rajzolta, az irodalmi, művészeti és politikai világnak ama jeleseit mutatja be, kiket a Dunántul adott a közéletnek. — A kötet ára 2 korona. Megrendelhető a „Dunántuli Közművelődési Egyesület“ irodájában Budapesten.

## TÖRVÉNYSZÉK.

§ Rágalmazó ujság. Csunya rágalommal illetett Ankner Domokos nagybecskereki lakos három polgár családot a Volkswille című temesvári szocialista lapban. A Steyer-, Binder- és Hermann-család fejei sajtó útján elkövetett rágalmazás címen bünvádi felfelentést tettek Ankner ellen. Tegnapelőtt tárgyalta az ügyet a temesvári törvényszék büntető tanácsa és a vádlottat hét napi fogházra ítélte. Vádlott az ítélet ellen felebbezett.

§ Hamis váltó. Vészin Alexa karlovai gazda adósa volt Zárics Zsivának 130 koronával, amelyről váltót adott. A váltót az adóson kívül Vészin Rádáné és Vészin Zsiva is szerepelt. Mivel a váltót, lejáratkor az adós nem egyenlítette ki, beperesítették s ekkor kiderült, hogy az aláírások hamisak. Vészin Rádáné nem is tud írni, Vészin Zsiva pedig esküvel bizonyította, hogy sohasem irt alá váltót s így magánokirat hamisításért a nagybecskereki törvényszék elé került Vészin Alexa. Minthogy károsult panaszát a tárgyaláson visszavonta, a törvényszék a vádlottat felmentette.

§ Elítelt betörők. A nyár folyamán a betörések egész sorozatát követték el Ivánka községben Jovanov Váza, Popita Perszida és Lázics Milosné. Végre mégis rajta vették, elfogták őket s szombaton adtak számot tetteikért a nagybecskereki törvényszék előtt, ahol rövid bizonyítás után a bíróság Jovanovot két évre, Popitánét és Lázicsnéét 6—6 havi börtönrre ítélte. Popita Perszida megnyugodott az ítéletben. A másik kettő felebbezett.

## KÖZGAZDASÁG.

□ Tenyészállatok biztosítása. A földmivvelésügyi miniszter valamennyi törvényhatósághoz rendeletet intézett, a melyből megtudjuk, hogy egyrészt az állatbiztosítási eszme népszerűsítése, másrészt a köztenyészetre kiosztott bikáknak minden esélyt ellen való biztosítása céljából a „Magyar Kőlcsonös Állatbiztosító-Társaság“ mint szövetkezet“ nél állami közvetítéssel az ez évi augusztus hó 1-ig elhelyezett tenyészbikákat az eladástól számított egy évi időtartamra, tehát járványos betegségtől eredő elhullás vagy kényszervágás esetére is állami költségen és a községek javára biztosítja. A biztosításhoz tartozó ügyletek lebonyolításával a kerületi állattenyésztési felügyelőket bízta meg a miniszter. Az állatbiztosítási szövetkezetnél a szarvasmarha-köztenyésztes emelését kedvez en befolyásoló ezen intézkedés kapcsán továbbá azt is kikötötte a földmivvelési miniszter, hogy a biztosítás lejártával, a mennyiben a községek a bikákat továbbra is biztosítani óhajtanak, a rendes díjtételből 25 százalék engedményt adni kötelek. Végül felhívja a miniszter a gazdaközönséget s az egyes községeket az állatbiztosítás szükséges és üdvös voltára, utóbbiak között pedig különösen azokat, a melyek apaállataikat nem állami közvetítéssel szerezték be.

□ Állatbetegségek. A földmivvelésügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltek a legutóbbi időben:

## Veszétség:

bánlakai j. Tolvádia 1 u.,  
párdányi j. Jánosföld 1 u.

Takonykór és bõrféreg:  
antalfalvai j. Czrepája 1 u., Torontálvásárhely 2 u.,  
nagykikindai j. Mokrin 1 u.,  
törökbecsei j. Karlova 1 u.,  
törökkanizsai j. Kübekháza 1 u.,  
zombolyai j. Tóba 1 u.,  
Nagy-Kikinda v. 1 t.

## Himlõ:

módosi j. Macedonia 1 l.

## Rühkór:

antalfalvai j. Torontál-Sziget 1 u.,  
törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.

## Sertésorbánc:

módosi j. Bóka 1 p.

## Sertésvész:

bánlakai j. Partos 5 u., Zichyfalva 1 t.,  
módosi j. Keresztes 1 p.,  
nagybecskereki j. Lukácsfalva 2 p., Szerb-Elemér 1 p.,  
nagykikindai j. Magyar Pádé 1 p.,  
nagyszentmiklósi j. Szerb-Nagy Szentmiklós 1 u.,  
párdányi j. Fény 1 u., Uj Pecs 5 u.,  
törökbecsei j. Török-Becse 1 t.,  
törökkanizsai j. Csóka 3 u., Szerb-Keresztur 15 u.,  
zombolyai j. Kis-Komlós 6 u., Magyar Cernya 1 p.,  
Nagy-Komlós 1 u., Nagy-Tószeg 10 u.,  
Zombolya 2 u.,  
Nagybecskerek v. 1 u.

## Vonatok érkezése és indulása

## Nagy-Becserekre illetve Nagy-Becserekéről.

Érvényes 1901. október hó 1-től.

## Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.  
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.  
Alibunárról: este 7 óra 23 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

## Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.  
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.  
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.  
Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 10 p.  
Karlova—Nagy-Kikindára: reggel 5 óra 58 p.

## TÁVIRATOK.

## Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 25-én.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A megszokott hétfői hangulat éppenséggel nem látszott a képviselőházban, a mely a felirati vitának a végéhez közeledik. Ivánka Oszkár várt felszólalásának tudható be a nagy érdeklődés, a melyet a t. Ház tanusított. Kemény támadásokat várt mindenki Ivánkától a néppárt ellen s a szónok ennek már előzőleg is többször kifejezést adott.

Barta Ödön rövid felszólalása után, aki a függetlenségi-párt föliratát pártolta, a Ház általános érdeklődése közt szólalt föl Ivánka Oszkár. Mindjárt beszéde elején kiméletlen éles szavakkal fordult a néppárt ellen. A szónok megszokott erős színezése most szinte kihívó volt. Az ő pártja — ugymond — a liberalizmus pártja, mely atyafiságban van a függetlenségi törekvésekkel, habár a függetlenségi politikában külön csapáson haladnak. A néppárttal azonban megtagad mindenemü közönséget. Hazafiatlanabb, nemzetellenesebb pártot ebben az országban el sem képzelhetünk ennél a pártnál. Személyenyeket olvas fel annyit emlegetett „Krestyán“-ból, amely multkori kirohanásait most ujjakkal tetézi. Beszéde végén kijelenti, hogy minden fegyvert alkalmasnak talál az ellen a párt ellen, a mely vallási köntösbe burkolva népbolondító, hazafiatlan cselekedeteivel s intencióival méltó a megvetésre.

A nagy és osztatlan tetszéssel fogadott beszéd után zajos óvációban részeltette a Ház a szónokot.

Molnár János polemizált aztán Ivánkával és szerencsésen ki is beszélte az ülést, a mely fél 3-kor ért véget.

**A király utazása**

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: A király az este visszaérkezett Wallseeből és Schönbrunnba hivatott.

**Ferenc Károly főherceg Berlinben**

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” ered. táv.) Berlinből jelentik: Ferenc Károly főhercegnek a Ferenc gránátosoknál tett tegnapi látogatásáról a reggeli lapok a következő részleteket jelentik: A kaszinó kapujában kettős őrség fogadta a főherceget a szokásos tisztelettel. A kaszárnya udvarát fáklyák világították meg. A tiszti kaszinóban összegyűltek az ezred tisztjei és sok meghívott vendég. Az ebéd után az ezredparancsnok felköszöntötte a főherceget, aki erre Vilmos császárt idézte. A főherceg 1/2 11 órakor ment ki az anhalti pályaudvarba.

**Ügyvédek gyűlése.**

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” ered. táv.) A tegnap megkezdett orsz. ügyvédgyűlésen Pócs Sándor igazságügy-miniszter is megjelent, aki a hozzá intézett üdvözlő szavakra a többi közt a következőket mondta: Nem akarok egyes kérdésekkel tüzetesen foglalkozni, bár megvallom őszintén, egyik-másik nagyon érdekel, nem akarok pedig azért, mert a tanácskozások menetét nem szándékozom bármely irányban befolyásolni, csupán figyelemmel kísérni. (Éljenzés.)

**A görög trónörökös utazása.**

Budapest, november 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kaneából táviratozzák: György görög herceg ma éjjelkor az orosz hajóársaság egyik gőzössel Szudába érkezett.

**A délsarki expedíció.**

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Hamburgból jelentik, a német délsarki expedíciónak „Gauss” nevű vitorlás hajója St.-Vicentben kikötött.

**Megakadályozott előadás.**

Budapest, november 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Krakó-ból sürgönyzik: Evers dr., a berlini Überbrettel-társaság német előadásait hirdette és azokat meg akarta tartani. Az egyetemi ifjuság tüntetés kíséretében az előadás megtartását lehetetlenné tette.

**Megszökött gyilkos.**

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pöttös Mihály, aki a promontori uton meggyilkolt egy tejes kocsist s mivel egyuttal katonaszökevény is volt, a katonai hatóság őrizetére bízták. Ma reggel Pöttös az óbudai katonai fogházból megszökött, miután a fogházórt legyűrte s alaposan fojtogatta.

**Gazdag nafta-forrás.**

Budapest, november 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Baku-ból jelentik: Egy nagy nafta-forrásra akadtak, a mely naponként 1 millió pud naftát szolgáltat.

**A délafrikai háború.**

Budapest, november 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból jelentik: A dewonshirei herceg tegnap Eastbousneban beszédet mondott, a melyben arra a követelésre, hogy egész Délafrikának mihelyt csak lehet, szabad önkormányzatot adjanak, azt mondta, hogy a győztes angolok és nem a burok dolga meghatározni, hogy mikor van itt ennek az ideje. Londoni sürgöny szerint Asquit képviselő tegnap beszédet mondott, követelve Balfour nyilatkozzék világosan és kétséghalmozhatatlanul nyilatkozzék a kormánynak Dél-Afrika jövőjére vonatkozó politikájáról.

Johannesburgból jelentik: A hadi törvényszék két johannesburgi illetőségű burgher, Meyer és Werneck fölött mondott tegnap ítéletet. A hadi törvényszék mind a két vádlottat elítélte. Wernecket, a kit halálra ítélték tegnap agyonlőtték, Meyert életfogytig tartó kényszer-munkára ítélték.

Bloemfonteinből jelentik: A hatóságok Oranjoban volt katonákat és más személyeket telepített le.

Budapest, nov. 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Johannesburgi jelentések szerint Roov Vilmos lovas zászlóst kivégezték.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1901. november 25

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

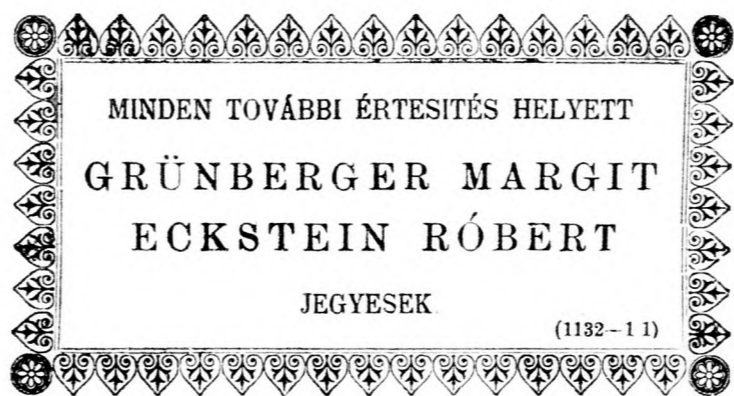
Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	8.25	8.40	80	8.65	8.75
Pestvidéki uj	76	8.15	8.30	80	8.55	8.65
Bánsági uj	76	8.10	8.25	80	0.—	0.—
Bácskai uj	76	8.30	8.45	80	0.—	0.—

		kilós	
Rozs	uj	elsőrendű	70—72
		—	7.—
		—	6.75
Árpa	„	másodrendű	—
		—	6.—
		—	6.20
		takarmány	60—62
		—	6.85
		—	6.—
		—	6.—
		—	6.—
Zab	„	égetni való	62—64
		—	6.45
		—	6.—
		—	6.—
Tengeri ő	„	sörfőzésre való	64—66
		—	7.15
		—	7.30
		—	7.—
		—	6.45
		—	6.55

**Határidő-üzlet.**

Budapest, nov. 25. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Készáruban szünetelt a forgalom, miután a malmok teljesen tartózkodók voltak. Az árak szilárdak. Határidőüzletben déli zárlatok következők voltak a hivatalos árjegyzések: Buza 1902. áprilisra . . . 8.59—8.60  
Rozs 1902. áprilisra . . . 7.34—7.35  
Tengeri 1902. májusra . . . 5.55—5.56  
Zab 1902. áprilisra . . . 7.57—7.58

**Nyiltér.\***

\* Az e sorvat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

**HIRDETÉSEK.**

12019. tkvi sz. 1901. 1136—11

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Márkusits Terézia nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedő elleni 208 korona 50 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagybecskerek község 5581. számú telekjegyzőkönyvében A. + 1. sor (1795—1796.) hrszám alatt felvett 2248. öi. számú ház 250 □ öl beltelekkel 1189 kor. kikiáltási árban 1901. évi december hó 18-ik (tizennyolcadik) napjának délelőtt 10 órájára ezen kir. törvényszék telekkönyvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 118 korona 90 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 3.

§-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kérelemmel, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 17. §-a értelmében a bántépénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában s a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Kelt a nagybecskereki kir. törvényszék tkvi hatóságánál, 1901. évi október hó 1-én.

Kiss,

kir. törvényszéki bíró.

**Kanak község előljáróságától.**

240. kig sz. 1901.

1131—32

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a községbeli vadászati jog az 1883. évi XX. t.-c. 3. §-ának megfelelőleg 1901. évi december hó 1-étől kezdődőleg 6 egymásután következő évre haszonbérbe fog adatni.

A terület nagysága 1560 hold. Az árverés 1901. évi november hó 23. én d. e. 9 órakor fog megtartatni; az erre vonatkozó árverési feltételek pedig a Kanak községbeli jegyzői irodában megtekinthetők.

Kanak, 1901. évi november hó 21. én.

Breitkopf Kálmán s. k., Karaván Iván s. k., jegyző. bíró.

6374. tkvi sz. 1901.

1133—11

**Árverési hirdetmény és feltételek.**

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán a m. kir. államkincstár javára 1642 kor. 24 fillér tőke s ennek 1899. április hó 24-től járó 5% kamata, 23 kor. 30 fillér már megállapított, a 3 kor. 30 fillér eszményi belyeggel, 13 kor. 65 fillér jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881:60. t.-c. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében Notáros szül. Nikolajev Nászta, kk Notáros Gyóka, Fata Dusan, Jula, Vlada és Marica botosi lakosok ellen az ezen kir. járásbíró területén Botos község határában fekvő s a botosi 1670. számú tkvben foglalt:

1. I. dűlő 139. hrsz. 3 hold I. oszt. szántóra 900 korona.

2. III. dűlő 139. hrsz. 3 hold 860 □-öl szántóra 1153 korona.

3. IV. dűlő 139. hrsz. 3 hold 860 □-öl I. oszt. kaszálóra 1410 korona.

4. 137. hrsz. 208 □-öl szőlőre 116 korona.

5. 136. hrsz. 156 □-öl kertre 29 korona.

6. 130. hrsz. 100 □-öl kertre 29 korona.

7. 400 □-öl kerre 115 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezeennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Botos község-házában 1901. évi december hó 10. én d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Botos községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatul fognak.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, 1901. évi szeptember 10. én, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságánál.

Tóth,

kir. aljárásbíró.

# Torontali h. é. vasutak és Temesvár-Módosi h. é. vasut menetrendje.

Érvényes: 1901. évi október hó 1.-től.

Oda.				Nagy-Becskerek—Zsombolya.				Vissza.					
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.			
7001. 7013. 701L				7002. 7012.				7109. 7112. 7102.					
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály					
		815	ind. Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	740					815	ind. Budapest-nyug.-pályaudv.(123.)	érk.	740
		1146	" Szeged (123.)	"	359					1146	" Szeged (123.)	"	359
			ind. Nagy-Kikinda (122.)	érk.	149						ind. Nagy-Kikinda (122.)	érk.	149
325		450	ind. Nagy-Becskerek (2.)	érk.	925	723		880	630		ind. Nagy-Becskerek (1.)	érk.	755
329		455	érk. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	ind.	920	718		885	634		érk. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	ind.	750
333		456	ind. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	érk.	919	716		887	635		ind. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	érk.	748
342		506	ind. Nagy-Becskerek-Gytelep	érk.	910	705		848	644		*N.-Becskerek-Gytelep	érk.	739
351		516	érk. Sándorudvar (2.)	ind.	901	655		848	644		érk. Sándorudvar (1.)	ind.	730
		200	ind. Pancsova (2.)	érk.	1213	920		859	653		ind. Zsombolya (1.)	érk.	720
352		517	ind. Sándorudvar (2.)	érk.	900	652		858	653		ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	714
405		582	Lázárföld	érk.	848	639		857	652		ind. Versecz (3.)	érk.	700
413		540	*Pusztá-Kenderes	érk.	839	628		805	651		ind. Szécsány	érk.	690
421		548	*Lajosmajor	érk.	831	620		902	656		ind. Sándorudvar (1.)	érk.	729
434		606	Szárca	érk.	819	607		917	708		Écska-Zsigmondfalva	érk.	718
447		620	érk. Szécsány (3. 4.)	ind.	805	551		956	738		Tomasovác	érk.	653
808		932	érk. Versecz (3.)	ind.	505	230		1014	751		Torontál-Ozora	érk.	635
601			" Számos (4.)	"	440			1039	811		érk. Antalfalva (5.)	ind.	614
647			" Antalfalva (5.) (Számoson át)	"	350						ind. Számos (5.)	érk.	432
1017			" Alibunár (4.)	"	810						" Alibunár (4.)	"	590
759			érk. Pancsova (2.) (Számoson, Antalfalván át)	ind.	200						" Szécsány (4.)	"	
		280	ind. Versecz (3.)	érk.	1017	982		650	1044	812	ind. Temesvár-Jváros (6.) (Szécsányon át)	ind.	
		310	ind. Alibunár (4.)	érk.	757	540		706	1104	828	ind. Antalfalva (5.)	érk.	613
455	758	680	ind. Szécsány (3. 4.)	érk.	738	519		721	1124	843	Torontál-Vásárhely	érk.	603
514	822	651	érk. Módos (6.)	ind.	527	285		736	1145	858	Czrepája	érk.	543
734		903	érk. Temesvár-Józsefváros (6.)	ind.	527	285		746	1167	907	Ferenchalom	érk.	527
		233	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	905			759	1213	920	*Torontál-Almás	érk.	516
537		706	ind. Módos (6.)	érk.	733	510					érk. Pancsova	ind.	217
549		719	Fény	érk.	722	458							200
603		737	Párdány	érk.	710	445							
616		752	Jánosföld	érk.	655	427							
627		805	Ó-Telek	érk.	644	415							
648		815	Óregfalva	érk.	636	406							
637		828	Torontál-Ujvár	érk.	624	354							
648		839	Csene	érk.	611	340							
706		858	*Kurjácska	érk.	556	323							
715		908	Kécsa	érk.	549	315							
723		917	Klári	érk.	540	306							
732		982	érk. Uj-Zsombolya (7.)	ind.	526	250							
745		987	ind. Uj-Zsombolya (7.)	érk.	524	248							
748		944	érk. Zsombolya (7.)	ind.	518	241							
755		1233	érk. Szeged (123.)	ind.	147	1146							
953		715	ind. Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	700	830							
125 710			érk. Temesvár-Józsefváros (123.)	ind.	153								

Oda.				Szécsány—Alibunár.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7302. 7312.				731L.				7201. 721L.			
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály			
325		325	ind. Nagy-Becskerek (1.)	érk.	723						
		515	" Zsombolya (1.)	"	944						
		527	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	905						
		505	ind. Versecz (3.)	érk.	922						
515		804	ind. Szécsány (1. 3.)	érk.	530						
523		813	Csott (3.)	érk.	521						
524		814	Csott	érk.	520						
532		822	*Bóka megállóhely	érk.	512						
547		839	Jarkovác	érk.	456						
601		854	érk. Számos (5.)	ind.	440						
			ind. Pancsova (2.) (Antalfalván át)	érk.							
			" Antalfalva (5.)	"							
			ind. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	érk.							
			érk. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	ind.							
			" Antalfalva (5.)	"	350						
			érk. Pancsova (2.) (Antalfalván át)	ind.	200						
			ind. Számos (5.)	érk.	426						
			Dobricza	érk.	412						
			Ferdinándfalva	érk.	401						
			Iláncsa	érk.	346						
			Kevi-Szöllős	érk.	333						
			Uj-Alibunár	érk.	317						
			érk. Alibunár	ind.	310						
			érk. Versecz (128.)	ind.							
			érk. Temes-Kubin (128.)	ind.							

## Keskenyvágányú vonal.

Oda.				Nagy-Becskerek-Bégapart—Zsombolya.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7611. 7613.				7612. 7614.				7502. 7514.			
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály			
358		510	ind. N.-Becskerek-Bpart (1. 2.)	érk.	823	655					
404		516	Német-utca	érk.	819	650					
410		522	Ferencz-József-tér	érk.	812	644					
416		527	Korona-szálloda	érk.	807	639					
421		533	Temesvári-utca	érk.	801	633					
427		541	Nagy-Becskerek-Vámház	érk.	755	627					
444		558	*Klekk megállóhely	érk.	737	608					
449		605	Klekk	érk.	733	604					
514		680	Katalinfalva	érk.	715	546					
519		685	*Katalinfalva megállóhely	érk.	702	538					
529		648	Béga-Szent-György	érk.	653	524					
546		706	Ittvárnok-Rogendorf	érk.	636	506					
611		731	Csösztelek	érk.	620	449					
622		742	*Pálmajor	érk.	559	428					
631		751	*Jánosmajor	érk.	550	419					
665		815	Magyar-Czernya	érk.	534	408					
701		821	*Karolinamajor	érk.	521	350					
708		828	*Leonamajor	érk.	514	343					
726		846	Német-Czernya	érk.	457	326					
733		853	*Juliamajor	érk.	449	318					
750		910	érk. Uj-Zsombolya (1.)	ind.	432	301					
755		915	ind. Uj-Zsombolya (1.)	érk.	431	258					
803		923	érk. Zsombolya (1.)	ind.	423	250					
953		1233	érk. Szeged (123.)	ind.	147	1146					
125 710		715	ind. Budapest ny. pályaudvar (123.)	érk.	700 1005	815					
			érk. Temesvár-Józsefváros (123.)	ind.	153						

Oda.				Szécsány—Versecz.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7202. 7212.				720L. 721L.				7201. 721L.			
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály			
325		450	ind. Nagy-Becskerek (1.)	érk.	925	723					
		440	" Számos (4.)	"	854						
		850	" Antalfalva (5.)	"							
		200	" Pancsova (2.) (Antalfalván Számoson át)	"							
		310	" Alibunár (4.)	"	1017						
		235	" Temesvár-Józsefváros (6.)	"							
		241	ind. Zsombolya (1.)	érk.							
530		635	ind. Szécsány (1. 4.)	érk.	730	520					
538		644	érk. Csott	ind.	722	511					
539		645	ind. Csott (4.)	érk.	721	510					
546		653	érk. Bóka	ind.	714	502					
			érk. Zsebely (124.)	ind.							
			ind. Zsebely (126.)	érk.	1237	717					
549		656	ind. Bóka	érk.	712	500					
606		716									

**Pályázati hirdetmény.**

Egy a jegyzői teendőkhöz, különösen az adóügyekben teljesen jártas **segédjegyző**, esetleg **írnokra** van szükségem, ki egyúttal külön megállapítandó **rapidij** mellett a végrehajtói teendőket is ellátni köteles. Fizetése évi 400 frt, 20 frt anyakönyvi tiszteletdíj, amennyiben a helybeli hitel-szövetkezet könyvelői teendőit ellátni elvállalandja, 80 frt évi tiszteletdíj.

Az állás **1901. évi december hó 1-én** elfoglalandó.

Szabályszerűleg felszerelt és sajátkezűleg irt kérvények a fenti határidőig alulirotnál beadandók.

Kanak, 1901. évi november hó 20-án.

**Breitkopf Kálmán.**  
közs. jegyző.

1126-3.3

8041. tkvi. sz. 1901.

1137-1.1

**Árverési hirdetmény.**

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak **Mécsity szül. Trifunygits Szavetta** melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 547 korona 93 fillér és jár. iránti végrehajtási ügyében a területen levő Melence község határában fekvő következő ingatlanok, egymint:

1. a melencei 2607 sz. tjkvben A. I. 1-3. sor 2621, 3808. és 7056. hrsz. a foglalt 1599 □ ölnyi ingatlanok 447 korona kikiáltási árban;

2. az ugyanezen tjkvben A. II. 1-3. sorsz. 2622, 3806. és 7058. hrsz. alatt foglalt 1599 □ ölnyi ingatlanok 448 korona kikiáltási árban;

3. az ugyanezen tjkvben A. III. 1. sor (767-768). hrsz. 539 öi. foglalt ház és 800 □ ölnyi beltelek 887 korona kikiáltási árban, még pedig az A. II. alatti ingatlanok a királyi kincstár által bejelentett tulajdoni igény sérelme nélkül **1901. évi december hó 20-ik napján délelőtt 9 órakor** Melence községében árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. a. Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a második 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együttesen a tbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt e kir. járásbíró tkvi irattárában és Melence község előljárásgánál megtekinthetők.

Törökbecsén, a kir. járásbíró mint tkvi hatóság, 1901. évi október hó 4-én.

**Szabó,**  
kir. aljárásbíró.

**Két szoba, konyha és a szükséges mellékhelyiségekből álló**

**lakás**

azonnal kiadó (1055-x.24)

Zápolya-utca 1. szám alatt.

5661. sz. 1901.

1180-2.2

**Pályázati hirdetmény.**

A **Bóka** községében rendszeresített és jelenleg részben ideiglenes helyettesítés által betöltött következő állásokra pályázatot hirdetek:

1. egy **segédjegyzői állásra**, fizetése évi 1000 korona és  
2. két **írnoki állásra**, egyenként évi 720-720 korona fizetéssel.

Felhivatnak mindazok, kik eme állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy a kellő minősítésüket és eddig netán eltöltött szolgálati viszonyaikat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal és bizonyítványokkal felszerelt kérvényeiket hozzám okvetlenül **1901. évi december hó 6-ig** nyújtsák be.

Módoson, 1901. évi november hó 20. án.

**Filkovič Boldizsár,**  
m. tb. főjegyző, h. főszolgabíró.

**Pályázati hirdetmény.**

A lemondás folytán **türesedésbe** jött **kis-toráki községi óvodai állásra** ezennel pályázatot hirdetek s felhivatnak mindazok, akik ezen 600 korona (hatszáz korona) fizetéssel javadalmazott állásra pályázni óhajtának, hogy pályázati kérvényüket **1901. évi december hó 15-ig** annál is inkább alulirotnhoz nyújtsák be, mert a később érkező kérvények figyelembe vételni nem fognak.

A választás később fog megtartatni. Kis-Torákon, 1901. évi november hó 24-én.

**Kontor Béla,**  
ovoda-bizottsági elnök.

1138-3.1

11499. tkvi. szám 1901.

1134-1.1

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak **Jevremov István és neje szül. Moity Mária** nagybecskereki lakosok végrehajtást szenvedők elleni 422 korona 19 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagybecskerek község 934. sz. tjkvben A. I. 1. sor. 1659. hrsz. alatt felvett 995. öi. sz. ház 100 □-öl beltelekkel 1376 kor. kikiáltási árban **1901. évi december hó 12-ik (tizenkettedik) napjának d. e. 10 órájára** ezen kir. törvényszék tkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 137 korona 60 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 3. § jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t.c. 170. § értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában s a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1901. évi szeptember hó 19-én.

**Kiss,**  
kir. tvszéki bíró.

Torontálvármegye zombolyai járás főszolgabírájától.

9864. sz. 1901.

1128-3.2

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye zombolyai járásában a **tóbai körjegyzői állás** megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek.

1. **Tóba község** részéről évi fizetés 880 korona;  
2. természetbeni lakás;  
3. elegendő fűtőszalma;  
4. egy kis házi kert hasznélvezete;  
5. **Mollyfalva község** részéről évi fizetés 320 korona.

Ezeken kívül megilleti a körjegyzőt a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak szedésének joga.

A körjegyző, mint kinevezendő állami anyakönyvvezető évi 160 kor. tiszteletdíjban fog részesíttetni.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtának, hogy nagykorúságukat, az 1883. évi I. t. c. 6. §-ban előírt képesítésüket és eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám **1901. évi december hó 15-ig** bezárólag adják be, mert a később érkezők figyelembe vételni nem fognak.

A választási határidőt a pályázati határidő lejártá után fogom kitűzni.

Zombolya, 1901. évi november hó 19. én.

**Fóris,**  
főszolgabíró.

**Kerestetik**

fiatal **fűszerkereskedő-segéd**, ki a szerb, magyar és német nyelvet bírja, azonnali, esetleg 14 nap utáni belépésre. Ajánlatok küldendők **Sáfrány Lajos**, Török-Becse.

1139-1.1

11689. tkvi sz. 1901.

1135-1.1

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak **Momirszki Márko és Momirszki Matei** nagybecskereki lakosok végrehajtást szenvedők elleni 866 kor. 01 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagybecskerek község 1179. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. 2082/b. hrsz. a. felvett ház 200 □ öi beltelekkel 1440 kor. kikiáltási árban **1901. évi december hó 13. (tizenhárom) napjának d. e. 10 órájára** ezen kir. törvényszék tkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%, vagyis 140 koronát készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. §. jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igm. rendelet 3. §. jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t.c. 170. § értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. tvrszék tkvi irattárában s a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi szeptember hó 24. napján.

**Kiss,**  
kir. tvrszéki bíró.